

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> CAMIONS, BENNE BASCULANTE, CLASSE 8		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-134004/A		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-134004		<b>Date</b> 2013-03-08
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-539-61601		
<b>File No. - N° de dossier</b> hp539.W8476-134004	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-04-03</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cafferty, Kathy		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp539
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-5917 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

1. La présente modification de la demande de proposition portant le numéro 006 a pour effet de:

- a. fournir des réponses aux questions de cette approvisionnement; et
- b. prolonger la date de clôture de l'invitation qui prend fin le 15 mars 2013 à 02:00 heures pm pour maintenant lire le 03 avril 2013 à 02:00 heures pm HAE.

2. Les réponses suivantes sont fournies en réponse aux questions posées par les soumissionnaires potentiels:

Q24. Pouvez-vous me dire si la formation de familiarisation doit être fournie à notre entreprise?

R24. Le prix unitaire ferme pour les quantités fermes de véhicules doit comprendre une formation de familiarisation à la destination du véhicule. Le prix unitaire ferme pour les quantités optionnelles de formation de familiarisation pour les véhicules optionnels est la base de paiement - type 2 tel que décrit à la partie 6 - clauses du contrat subséquent, l'alinéa 6.1 base de paiement.

Q25: Pouvons-nous envoyer le véhicule à destination sur son propre pouvoir?

R25: Oui.

Q26. La modification 3 à cette demande de soumissions indique les suivants.

Q13. Tableau 4 - Configuration D – Camion 6x4. Cette configuration ne respecte pas les exigences liées au règlement 413/05 (SPNPI) en vertu du ministère des Transports. Les dimensions de la benne basculante et la position requise de l'essieu relevable rendront ce véhicule non conforme aux véhicules SPNPI. Il est suggéré d'enlever l'essieu relevable et de le remplacer par une benne tandem. En plus de changer la configuration D, passant d'une benne à trois essieux relevables à une benne tandem, le MRF du châssis doit être maintenant à 3 700 200 lb/po. La norme liée aux véhicules SPNPI passera d'une nomenclature 23 à 21.

R13. La suggestion est acceptable. Le camion sera utilisé dans la base.

Q16. Section 3.6.1 a) L'espacement entre les essieux de l'essieu tandem doit être choisi de telle manière que la portance de l'essieu soit maximale, comme il est stipulé dans le code de la route de l'Ontario. Nous ne sommes pas en mesure de respecter cette exigence pour la configuration C et nous croyons que les autres entrepreneurs n'y parviendront pas non plus. Est-ce que cette exigence peut être modifiée pour la configuration C?

R16. La suggestion est acceptable. Le camion sera utilisé dans la base.

S.V.P. confirmer que les réponses <<Le camion sera utilisé dans la base>> veut dire que ces configurations de camions n'ont pas besoins d'être conformes au règlement SPNPI de l'Ontario parce que ces camions ne seront pas utilisés sur les routes publiques.

R26: Le MDN confirme que ces camions seront utilisés sur les bases militaires et que les deux configurations applicables n'ont pas besoins d'être conformes au règlement SPNPI de l'Ontario.

Q27. Option C et D , avec le retrait des essieux relevable qui était avec la "schedule 23 sous la norme ontarienne "spif law" elle doit etre changer pour la 20 et non pas la 21.

R27. Ceci a été abordé dans réponse à la question n ° 26.

3. La description d'achat mise à jour sera publiée dès qu'elle est reçue du ministère de la défense nationale.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION  
DEMEURENT INCHANGÉES.**